

ĮĖJIMO KONTROLEI SKIRTŲ KORTELIŲ PIRKIMO SUTARTIS

2022 m. d. Nr.

Kaunas

Kauno miesto savivaldybės administracija (toliau – Užsakovas), atstovaujama Klientų aptarnavimo ir informavimo skyriaus vedėjos Agnės Augonės, veikiančios pagal Kauno miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2022 m. balandžio 29 d. įsakymą Nr. A-1544, ir UAB „Kauno autobusai“ (toliau – Tiekėjas), atstovaujama generalinio direktoriaus Mindaugo Grigelio, veikiančio pagal bendrovės įstatus, toliau kartu vadinamos šalimis, o atskirai – šalimi, vadovaudamosi Kauno miesto savivaldybės administracijos Centrinio viešųjų pirkimų ir koncesijų skyriaus paskirto pirkimo organizatoriaus 2022 m. liepos 15 d. parengtoje tiekėjų apklausos pažymyje Nr. 32-20-174 nurodytais viešojo pirkimo rezultatais, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

I SKYRIUS

SUTARTIES DALYKAS

1. Užsakovui Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis negrąžinamai išduodamos Tiekėjui nuosavybės teise priklausančios *mifare* tipo elektroninės kortelės (toliau – prekės arba kortelės), parengtos pagal Sutarties 1 priede, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis, pateiktus pavyzdžius (vardinis nuolatinis leidimas, vardinis terminuotasis leidimas, vienkartinis leidimas), su teise naudoti jas Užsakovo poreikiams.

II SKYRIUS

KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

2. Pradinės Sutarties vertė, kuri yra lygi laimėjusio Tiekėjo pasiūlymo kainai be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM), nurodytai už visą Sutartyje nurodytą perkamą prekių kiekį, yra 3605 (*trys tūkstančiai šeši šimtai penki*) Eur. Tiekėjo pasiūlymo kaina su PVM yra 4362,05 (*keturi tūkstančiai trys šimtai šešiasdešimt du eurai penki centai*) Eur.

3. Sutarčiai taikomas fiksuoto įkainio su peržiūra kainodaros būdas. Prekių įkainiai (be PVM) ir maksimalūs jų kiekiai nurodyti Sutarties 2 priede, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis. Prekių įkainiai (be PVM) yra fiksuoti, nustatyti visam Sutarties galiojimo laikotarpiui ir gali būti keičiami tik Sutartyje numatytais atvejais. Į prekių įkainius (be PVM) įskaičiuoti visi mokesčiai (išskyrus PVM) ir visos Tiekėjo išlaidos, susijusios su prekių pagaminimu ir tiekimu. Tiekėjas neturi

teisės reikalauti padengti jokių išlaidų, viršijančių Sutarties 2 priede nustatytus prekių įkainius (be PVM) ir prekėms taikomą PVM.

4. Prekių įkainiai (be PVM) Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti peržiūrimi (perskaičiuojami) tokiomis sąlygomis ir tvarka:

4.1. prekių įkainių perskaičiavimas inicijuojamas rašytiniu šalies prašymu. Prekių įkainiai perskaičiuojami (mažinami ar didinami) ne anksčiau kaip po 12 (dvylikos) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo dienos ir ne dažniau kaip vieną kartą per 12 (dvylika) mėnesių ir, jei per šį laikotarpį Lietuvos Respublikos statistikos departamento paskelbto vartotojų kainų indekso „Įvairios prekės ir paslaugos“ (toliau – VKI) pokytis yra didesnis kaip 7 (septyni) procentai;

4.2. prekių įkainiai perskaičiuojami fiksuojant 5 (penktą) darbo dieną po prašymo perskaičiuoti prekių įkainius pateikimo dienos paskelbtą paskutinio mėnesio VKI. Prekių įkainiai dauginami iš perskaičiavimo koeficiento, gauto 5 (penktą) darbo dieną po prašymo pateikimo fiksuotą paskutinį paskelbtą mėnesinį VKI dalijant iš prieš 12 (dvylika) mėnesių buvusio mėnesinio VKI (kai perskaičiavimas atliekamas pirmą kartą po Sutarties įsigaliojimo), o perskaičiuojant kitą kartą (jei reikalinga) – anksčiau perskaičiuotus prekių įkainius dauginant iš perskaičiavimo koeficiento, gauto 5 (penktą) darbo dieną po prašymo pateikimo fiksuotą paskutinį paskelbtą mėnesinį VKI dalijant iš prieš 12 (dvylika) mėnesių buvusio mėnesinio VKI;

4.3. esamos ir bazinės kainos indeksų šaltinis – Statistikos departamento duomenų bazės. Šiuos indeksus galima rasti (žingsniai): [https://osp.stat.gov.lt/Visi_rodikliai/Rodikliu_duomenu_baze/Pagal_tema/Ukis_ir_finansai_\(makroekonomika\)/Kainu_indeksai_pokyciai_ir_kainos/Vartotoju_kainu_indeksai_\(VKI\)_kainu_pokyciai_svoriai_vidutinės_kainos/Vartotoju_kainu_indeksai/Vartotoju_kainu_indeksai_\(2015_m._–_100\)/Lentelės_parinktys/Individualaus_vartojimo_išlaidų_pagal_paskirtį_klasifikatorius/Įvairios_prekės_ir_paslaugos/Nurodomas_laikotarpis](https://osp.stat.gov.lt/Visi_rodikliai/Rodikliu_duomenu_baze/Pagal_tema/Ukis_ir_finansai_(makroekonomika)/Kainu_indeksai_pokyciai_ir_kainos/Vartotoju_kainu_indeksai_(VKI)_kainu_pokyciai_svoriai_vidutinės_kainos/Vartotoju_kainu_indeksai/Vartotoju_kainu_indeksai_(2015_m._–_100)/Lentelės_parinktys/Individualaus_vartojimo_išlaidų_pagal_paskirtį_klasifikatorius/Įvairios_prekės_ir_paslaugos/Nurodomas_laikotarpis);

4.4. perskaičiuoti įkainiai įforminami rašytiniu šalių susitarimu. Susitarimas padidinti ar sumažinti prekių įkainius ir atitinkamai pakeisti pradinės Sutarties vertę įsigalioja Sutarties šalims pasirašius susitarimą, kuris bus laikomas neatskiriama Sutarties dalimi;

4.5. perskaičiuoti prekių įkainiai taikomi tik po susitarimo dėl prekių įkainių perskaičiavimo įsigaliojimo dienos tiekiamoms prekėms;

4.6. iki susitarimo dėl prekių įkainių perskaičiavimo įsigaliojimo dienos patiektų prekių ir prekių, patiektų pažeidus jų pateikimo terminus ir Tiekėjui nepateikus šių terminų praleidimą patvirtinančių objektyvių įrodymų, įkainiai nebus perskaičiuojami, jei jie didėja;

4.7. atlikus įkainių perskaičiavimą, vadovaujantis Kainodaros taisyklių nustatymo metodikos, patvirtintos Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-

95 „Dėl Kainodaros taisyklių nustatymo metodikos patvirtinimo“, 23 punkte nustatyta tvarka, patikslinama (didėja arba mažėja) pradinės Sutarties vertė.

5. Jei Sutarties vykdymo metu pasikeitus mokesčius reguliuojantiems teisės aktams pasikeičia prekėms taikomas PVM tarifas, prekių įkainiai perskaičiuojami proporcingai PVM tarifo pokyčio dydžiui, nekeičiant prekių įkainių be PVM dalies. Esant šiai aplinkybei, suinteresuota šalis turi raštu kreiptis į kitą šalį dėl PVM perskaičiavimo. PVM perskaičiavimas įforminamas rašytiniu šalių susitarimu ir taikomas tik toms prekėms (nepateiktai jų daliai), kurios bus tiekiamos po šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos (išskyrus atvejus, kai Tiekėjas vėluoja pateikti prekes pagal Sutartyje nurodytus terminus).

Ši nuostata taikoma tik tada, kai PVM tarifas keičiasi (didėja arba mažėja) dėl teisės aktų pasikeitimo, ir netaikoma, kai PVM tarifas didėja ar atsiranda pareiga jį mokėti dėl nuo Tiekėjo priklausančių aplinkybių, pavyzdžiui, pasikeičia jo veikla, tampa PVM mokėtoju ir pan.

6. Sutarties vykdymo metu įsigyjami prekių kiekiai negali viršyti Sutarties 2 priede nurodytų maksimalių prekių kiekių. Užsakovas neįsipareigoja pirkti ar užsakyti visų Sutarties 2 priede nurodytų prekių kiekių. Galutinė kaina, kurią Užsakovas turės sumokėti Tiekėjui, priklauso nuo faktiškai pateikto prekių kiekio vykdant Sutartį.

7. Prekės perduodamos ir priimamos pagal Tiekėjo parengtą prekių perdavimo ir priėmimo aktą, jį pasirašant šalių atsakingiems atstovams. Prekių perdavimo ir priėmimo aktą už per praėjusį mėnesį pateiktas prekes (jei jos buvo tiekiamos) Tiekėjas turi pateikti Užsakovui iki kito mėnesio 5 (penktos) dienos. Prekių perdavimo ir priėmimo aktas yra pasirašomas, jei prekės atitinka Sutartyje ir jos prieduose nurodytus reikalavimus ir Užsakovas neturi pastabų dėl prekių kokybės.

8. Užsakovas už pagal perdavimo ir priėmimo aktą priimtas prekes atsiskaito ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos. Sąskaita faktūra turi būti pateikiama per 3 (tris) kalendorines dienas nuo prekių perdavimo ir priėmimo akto pasirašymo dienos. Tiekėjas sąskaitas faktūras privalo pateikti tik elektroniniu būdu:

8.1. elektronines sąskaitas faktūras, atitinkančias Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), Tiekėjas gali pateikti pasirinktomis elektroninėmis priemonėmis;

8.2. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančias elektronines sąskaitas faktūras Tiekėjas gali pateikti tik naudodamasis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu);

8.3. Užsakovas elektronines sąskaitas faktūras priima ir apdoroja naudodamasis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis, išskyrus Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPĮ) 22 straipsnio 12 dalyje nustatytus atvejus. Elektroninė sąskaita faktūra suprantama kaip sąskaita faktūra, išrašyta, perduota ir gauta tokiu elektroniniu formatu, kuris sudaro galimybę ją apdoroti automatinio ir elektroninio būdu.

9. Užsakovas gali tiesiogiai atsiskaityti su subtiekejais. Apie šią galimybę Užsakovas informuoja subtiekėją atskiru pranešimu per 3 (tris) darbo dienas nuo pranešimo iš Tiekėjo apie pasitelkiamą subtiekėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, subtiekęjas turi ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas raštu pateikti prašymą Tiekėjui. Tokiu atveju, Užsakovas, Tiekėjas ir subtiekęjas sudaro trišalę sutartį, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su subtieķėju tvarka, įskaitant teisę Tiekėjui prieštarauti dėl nepagrįstų mokėjimų. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su subtieķėju pasirašymas nekeičia Tiekėjo atsakomybės dėl Sutarties vykdymo.

III SKYRIUS

ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR TEISĖS

10. Tiekėjas įsipareigoja:

10.1. gavęs Užsakovo užsakymą, kuriame bus nurodytas užsakomas kortelių kiekis, rūšis, kiti kortelėms pagaminti reikalingi duomenys, pagaminti ir savo transportu, jėgomis ir lėšomis pristatyti užsakytas prekes ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo užsakymo pateikimo dienos;

10.2. užtikrinti, kad prekės būtų pagamintos pagal Sutarties 1 priede nurodytus pavyzdžius, atitiktų Sutartyje ir įprastai tokios rūšies prekėms taikomus reikalavimus;

10.3. į vardinio nuolatinio tipo korteles integruoti Kauno viešojo transporto elektroninius bilietus;

10.4. prieš pristatant prekes, pranešti apie tai Užsakovui ir suderinti su juo prekių pristatymo laiką;

10.5. savo sąskaita ištaisyti Užsakovo nurodytus prekių trūkumus ir (ar) neatitikimus arba pakeisti netinkamos kokybės arba neveikiančias prekes tinkamos kokybės prekėmis per 5 (penkias) darbo dienas nuo Užsakovo pastabų apie nustatytus prekių trūkumus ar neatitikimus pateikimo dienos;

10.6. garantuoti, kad tretieji asmenys į prekes neturi jokių teisių ar pretenzijų ir jos nėra teismo ginčo objektas, jo teisė disponuoti prekėmis neatimta ir neapribota;

10.7. užtikrinti asmens duomenų apsaugą, vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento) nuostatomis ir Sutarties 2 priede nustatytais sąlygomis;

10.8. bendradarbiauti su Užsakovu visu Sutarties vykdymo metu ir nedelsdamas raštu informuoti Užsakovą apie bet kokias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Tiekėjui įvykdyti įsipareigojimus Sutartyje nurodytais terminais;

10.9. sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradedama vykdyti, pranešti Užsakovui tuo metu žinomų subtiekiejų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus, informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subtiekiejus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau. Tiekėjas atsako už subtiekiejų (jei tokie yra pasitelkiami) prievolių vykdymą ar netinkamą vykdymą;

10.10. užtikrinti, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys;

10.11. tinkamai, kokybiškai ir laiku vykdyti kitus įsipareigojimus, nustatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

11. Tiekėjas turi teisę:

11.1. gauti iš Užsakovo informaciją, reikalingą tinkamam sutartinių įsipareigojimų įvykdymui;

11.2. gauti apmokėjimą už pagal šalių pasirašytą prekių perdavimo ir priėmimo aktą priimtas prekes Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;

11.3. Sutarties vykdymo metu pakeisti (Užsakovui pareikalavus – privalo pakeisti) subtiekiejus arba pasitelkti naujus. Apie tai Tiekėjas turi informuoti Užsakovą, nurodydamas subtiekiejo pakeitimo ar pasitelkimo priežastis. Gavęs tokį pranešimą, Užsakovas kartu su Tiekėju sudaro susitarimą dėl subtiekiejų pakeitimo ar pasitelkimo. Jį pasirašo abi Sutarties šalys. Šis susitarimas yra laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Tiekėjas negali vienašališkai keisti ar pasitelkti naujų subtiekiejų, apie tai neinformavęs Užsakovo ir tokio pakeitimo neįforminęs susitarimu dėl Sutarties pakeitimo.

12. Užsakovas įsipareigoja:

12.1. teikdamas užsakymus dėl prekių tiekimo, juose nurodyti visus būtinus duomenis, reikalingus užsakymui įvykdyti. Užsakovas taip pat įsipareigoja, kad užsakymų kiekis nebus didesnis nei 90 (devyniasdešimt) kartų per Sutarties vykdymo laikotarpį;

12.2. priimti iš anksto suderintu laiku pristatytas prekes, jei jos yra tinkamos kokybės ir atitinka Sutartyje nurodytus reikalavimus;

12.3. sumokėti Tiekėjui už pagal šalių pasirašytą prekių perdavimo ir priėmimo aktą priimtas prekes Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

13. Užsakovas turi teisę:

13.1. kontroliuoti Sutarties vykdymą ir reikalauti, jog tinkamai ir laiku būtų vykdomi Sutartyje numatyti įsipareigojimai, taip pat raštu nurodyti Tiekėjui prekių trūkumus ir (ar) neatitikimus bei reikalauti, kad jie būtų pašalinti per Sutartyje nustatytą terminą;

13.2. nepasirašyti prekių perdavimo ir priėmimo akto ir nemokėti už netinkamos kokybės, Sutarties reikalavimų neatitinkančias prekes, kol nebus pašalinti trūkumai ir (ar) neatitikimai;

13.3. tiesiogiai atsiskaityti su subtiekejais. Apie šią galimybę Užsakovas informuoja subtiekėją atskiru pranešimu per 3 (tris) darbo dienas nuo pranešimo iš Tiekėjo apie pasitelkiamą subtiekėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, subtiekęjas turi ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas raštu pateikti prašymą Užsakovui. Tokiu atveju, Užsakovas, Tiekėjas ir subtiekęjas sudaro trišalę sutartį, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su subtiekęju tvarka, įskaitant teisę Tiekėjui prieštarauti dėl nepagrįstų mokėjimų. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su subtiekęju pasirašymas nekeičia Tiekėjo atsakomybės dėl Sutarties vykdymo.

IV SKYRIUS

ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

14. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, priisiimtus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkintų kitos šalies priisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

15. Jeigu Tiekėjas nevykdo arba vėluoja vykdyti Sutarties 10.1 ir 10.5 papunkčiuose nurodytus sutartinius įsipareigojimus, Užsakovui pareikalavus, Tiekėjas moka 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. delspinigius nuo Užsakovo užsakytų prekių kainos (be PVM) už kiekvieną uždelstą dieną.

16. Jeigu Užsakovas dėl savo kaltės neatlieka apmokėjimo per Sutarties 8 punkte nurodytą terminą, Tiekėjui pareikalavus, Užsakovas moka Tiekėjui 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos (be PVM) už kiekvieną uždelstą dieną.

17. Šalis neatsako už Sutartyje numatytų įsipareigojimų neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, jeigu tai įvyko dėl kitos šalies kaltės.

18. Šalys neatsako už priisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jeigu įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl aplinkybių, kurių negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad protingomis pastangomis negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ar jų padariniams atsirasti. Šalys vadovaujasi Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos

(*force majeure*) aplinkybėms taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

19. Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalinti vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, apie tai raštu pranešti kitai šaliai, nurodydama aplinkybes, kurios trukdo jai vykdyti sutartinius įsipareigojimus, ir sutartinius įsipareigojimus, kurių ji negalės vykdyti. Tokiu atveju sutartinių įsipareigojimų vykdymas sustabdomas, kol išnyks minėtos aplinkybės. Šalis, pažeidusi nurodytą terminą, atleidžiama nuo atsakomybės tik nuo to momento, kada kita šalis gavo jos pranešimą apie nenugalimos jėgos aplinkybes.

20. Pasibaigus nenugalimos jėgos aplinkybėms, šalis, dėl nenugalimos jėgos negalėjusi vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai šaliai ir atnaujinti savo įsipareigojimų vykdymą. Tais atvejais, kai dėl nenugalimos jėgos šalis nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų daugiau kaip 30 (trisdešimt) darbo dienų, kita šalis turi teisę nedelsdama nutraukti Sutartį, pranešdama kitai šaliai apie tai raštu.

V SKYRIUS

SUTARTIES GALIOJIMAS, PAKEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

21. Sutartis įsigalioja:

21.1. jei sudaroma elektroninė Sutartis, ji įsigalioja, kai Sutarties šalys ją pasirašo kvalifikuotais elektroniniais parašais;

21.2. jei Sutartis sudaroma pasirašant popierinį dokumentą, Sutartis įsigalioja, kai ją pasirašo šalys ir patvirtina antspaudais, jei antspaudą Sutarties šalis turėti privalo. Sutartis sudaroma dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną abiem šalims.

22. Sutartis galioja 36 (trisdešimt šešis) mėnesius. Sutarties galiojimo pabaiga neatleidžia šalių nuo pareigos tinkamai įvykdyti Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.

23. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos VPI 89 straipsnyje nustatytais atvejais ir tvarka.

24. Sutarties galiojimo laikotarpiu šalis, inicijuojanti Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai šaliai rašytinį prašymą keisti Sutarties sąlygas ir dokumentų, pagrindžiančių prašyme nurodytas aplinkybes, argumentus ir paaiškinimus, kopijas. Į pateiktą prašymą nesutinkanti pakeisti atitinkamą Sutarties sąlygą kita šalis motyvuotai atsako per 10 (dešimt) darbo dienų nuo prašymo pateikimo dienos. Šalims tarpusavyje susitarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, šie keitimai įforminami

rašytiniu abiejų šalių susitarimu, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Šalims nesutarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, sprendimo teisę turi Užsakovas.

25. Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą bendru šalių rašytiniu susitarimu ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso numatyta tvarka.

26. Užsakovas gali vienašališkai nutraukti Sutartį VPI 90 straipsnyje nustatytais atvejais ir tvarka.

27. Kiekviena iš šalių gali vienašališkai nutraukti Sutartį, raštu įspėjusi kitą šalį prieš 10 (dešimt) darbo dienų iki numatomos Sutarties nutraukimo dienos, jeigu kita šalis nevykdo sutartinių įsipareigojimų arba netinkamai juos vykdo ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Sutarties esminiais pažeidimais laikomi šie atvejai:

27.1. Tiekėjas vėluoja pristatyti prekes daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų;

27.2. Tiekėjas pristato netinkamos kokybės, Sutarties reikalavimų neatitinkančias prekes ir Sutartyje nustatyta tvarka nepašalina nurodytų trūkumų ir, gavęs įspėjimą raštu dėl netinkamo įsipareigojimų vykdymo, nepašalina trūkumų per Užsakovo nurodytą papildomą terminą;

27.3. Užsakovas vėluoja atlikti mokėjimą daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų ir, gavęs įspėjimą raštu dėl vėlavimo atlikti mokėjimą, mokėjimo neatlieka per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų nuo įspėjimo gavimo;

27.4. kitais atvejais nustatydamos, ar Sutarties pažeidimas yra esminis, šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsniu.

28. Vienašališkai nutraukus Sutartį, kaltoji šalis atlygina kitai šaliai su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius.

VI SKYRIUS

KITOS SĄLYGOS

29. Vykdydamos Sutartį, šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos įstatymais, kitais Lietuvos Respublikos teisės aktais ir Sutarties sąlygomis.

30. Iškilusius nesutarimus šalys sprendžia tarpusavio susitarimu, o nepavykus susitarti – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

31. Šalys įsipareigoja laikytis konfidencialumo: neatskleisti raštu, žodžiu ar kitokiu būdu tretiesiems asmenims jokios komercinės ar finansinės informacijos, kurią sužinojo bendradarbiaudamos Sutarties pagrindu.

32. Šalis privalo per 3 (tris) darbo dienas viena kitą informuoti apie savo adreso, banko sąskaitos ar kitų duomenų pasikeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio įsipareigojimo, negali reikšti pretenzijų dėl kitos šalies veiksmų, atliktų pagal paskutinius jai žinomus kitos šalies duomenis.

33. Kauno miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2017 m. liepos 5 d. įsakymu Nr. A-2583 „Dėl asmenų, atsakingų už sutarčių vykdymą, sutarčių ir jų pakeitimų paskelbimą, paskyrimo“ paskirti atsakingi asmenys:

33.1. už Sutarties paskelbimą – Centrinio viešųjų pirkimų ir koncesijų skyriaus vedėjas;

33.2. už Sutarties vykdymą ir jos pakeitimų paskelbimą – Klientų aptarnavimo ir informavimo skyriaus vedėjas.

34. Prie Sutarties pridedami priedai ir dokumentai yra neatskiriamos Sutarties dalys:

34.1. Įėjimo kontrolei skirtų kortelių pavyzdžiai (1 priedas), 1 lapas.

34.2. Prekių įkainiai ir maksimalūs kiekiai (2 priedas), 1 lapas.

34.3. Susitarimas dėl asmens duomenų tvarkymo (3 priedas), 10 lapų.

34.4. Subtiekejams perduodamų tiekti prekių ir (ar) teikti paslaugų sąrašas (*pridedamas, jei yra pasitelkiami subtiekejai*).

VII SKYRIUS

ŠALIŲ JURIDINIAI ADRESAI IR BANKO REKVIZITAI

Užsakovas

Kauno miesto savivaldybės administracija

Įstaigos kodas 188764867

Laisvės al. 96, 44251 Kaunas

A. s. Nr. LT44 4010 0425 0001 0078

Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Banko kodas 40100

Klientų aptarnavimo ir informavimo

skyriaus vedėja

A. V.

.....

Agnė Augonė

Tiekėjas

UAB „Kauno autobusai“

Įmonės kodas 133154754

Raudondvario pl. 105, 47185 Kaunas

A. s. Nr. LT332140030002193678

Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Banko kodas 40100

Generalinis direktorius A. V.

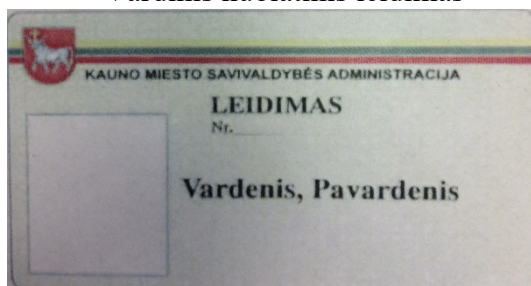
.....

Mindaugas Grigelis

2022 m. d.
Iėjimo kontrolei skirtų kortelių pirkimo
sutarties Nr.
1 priedas

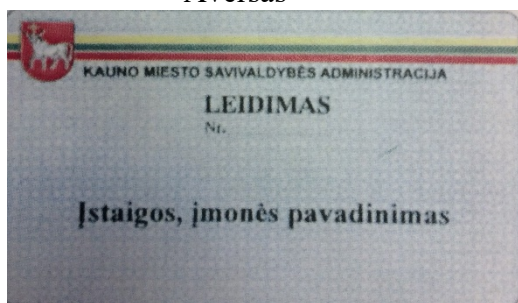
ĮEJIMO KONTROLEI SKIRTŲ KORTELIŲ PAVYZDŽIAI

Vardinis nuolatinis leidimas

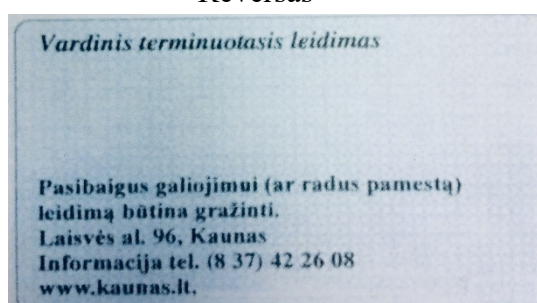


Terminuotasis leidimas

Aversas

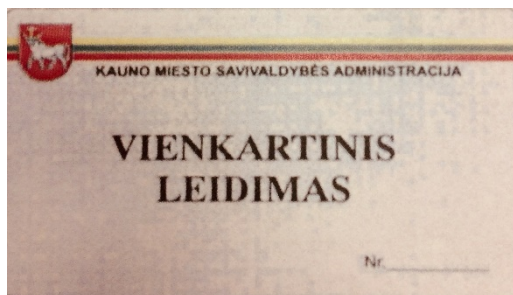


Reversas

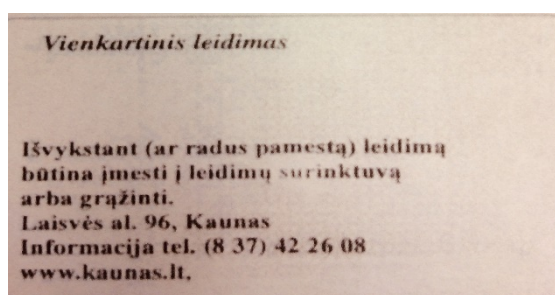


Vienkartinis leidimas

Aversas



Reversas



Užsakovas

Kauno miesto savivaldybės administracija
Įstaigos kodas 188764867
Laisvės al. 96, 44251 Kaunas
A. s. Nr. LT44 4010 0425 0001 0078
Luminor Bank AS Lietuvos skyrius
Banko kodas 40100
Klientų aptarnavimo ir informavimo
skyriaus vedėja A. V.

.....
Agnė Augonė

Tiekėjas

UAB „Kauno autobusai“
Įmonės kodas 133154754
Raudondvario pl. 105, 47185 Kaunas
A. s. Nr. LT332140030002193678
Luminor Bank AS Lietuvos skyrius
Banko kodas 40100
Generalinis direktorius A. V.

.....
Mindaugas Grigelis

2022 m. d.
Įėjimo kontrolei skirtų kortelių pirkimo
sutarties Nr.
2 priedas

PREKIŲ ĮKAINIAI IR MAKSIMALŪS KIEKIAI

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Planuojamas maksimalus prekių kiekis per 36 mėn.	Mato vienetas	Vieneto įkainis, Eur be PVM	PVM tarifas, proc.
1	2	3	4	5	6
1.	Vardinis nuolatinis leidimas	700	vnt.	3,50	21 %
2.	Vardinis terminuotas leidimas ir vienkartinis leidimas	300	vnt.	3,85	21 %

Užsakovas

Kauno miesto savivaldybės administracija

Įstaigos kodas 188764867

Laisvės al. 96, 44251 Kaunas

A. s. Nr. LT44 4010 0425 0001 0078

Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Banko kodas 40100

Klientų aptarnavimo ir informavimo
skyriaus vedėja A. V.

.....

Agnė Augonė

Tiekėjas

UAB „Kauno autobusai“

Įmonės kodas 133154754

Raudondvario pl. 105, 47185 Kaunas

A. s. Nr. LT332140030002193678

Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Banko kodas 40100

Generalinis direktorius A. V.

.....

Mindaugas Grigelis

2022 m. d.

Įėjimo kontrolei skirtų kortelių pirkimo
sutarties Nr.

3 priedas

SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO

2022 m. _____ Nr. _____

Kaunas

Kauno miesto savivaldybės administracija, toliau vadinama „Duomenų valdytoju“, juridinio asmens kodas 188764867, buveinės adresas Laisvės al. 96, Kaunas atstovaujamas Klientų aptarnavimo ir informavimo skyriaus vedėjos Agnės Augonės, veikiančios pagal Kauno miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2022 m. balandžio 29 d. įsakymą Nr. A-1544, ir UAB „Kauno autobusai“, juridinio asmens kodas 133154754, buveinės adresas Raudondvario pl. 105, Kaunas toliau vadinama „Duomenų tvarkytoju“, atstovaujamas generalinio direktoriaus Mindaugo Grigelio, veikiančio pagal bendrovės įstatus, kiekvienas atskirai vadinamas „Šalimi“, o kartu „Šalimis“, vadovaudamosi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – Reglamentas), sudarė šį Susitarimą dėl asmens duomenų tvarkymo (toliau – Susitarimas).

I. SUSITARIMO DALYKAS IR TIKSLAS

1. Sutarties dalykas – asmens duomenų tvarkymas, Duomenų tvarkytojo atliekamas Duomenų valdytojo vardu ir būtinas siekiant teikti Įėjimo kontrolei skirtų mifare tipo elektroninių kortelių (toliau – prekės arba kortelės) gamybos paslaugas bei įgyvendinti tarp Šalių sudarytą Įėjimo kontrolei skirtų kortelių pirkimo sutartį (toliau – Sutartis). Šis Susitarimas yra taikomas visiems asmens duomenims, kuriuos Duomenų tvarkytojas tvarko, remdamasis Sutartimi.

2. Vykdydamos Susitarimą Šalys vadovaujasi Reglamentu, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu ir kitais asmens duomenų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais (toliau - Asmens duomenų apsaugos teisės aktai).

3. Susitarimo tikslas - užtikrinti asmens duomenų tvarkymo, kurį Duomenų tvarkytojas atlieka Duomenų valdytojo vardu, apsaugą ir saugumą. Asmens duomenų tvarkymo sąlygos nustatytos Susitarimo 1 priede.

4. Susitarime vartojamos sąvokos atitinka sąvokas, vartojamas Reglamente.

5. Duomenų tvarkytojo atliekamas asmens duomenų tvarkymas reglamentuojamas Sutartimi, Susitarimu, kitais Duomenų valdytojo nurodymais ir Asmens duomenų apsaugos teisės aktais, kurie yra privalomi Duomenų tvarkytojui ir Duomenų valdytojui. Duomenų tvarkytojas susilaiko nuo bet kokių veiksmų, dėl kurių Duomenų valdytojas pažeistų Asmens duomenų apsaugos teisės aktus.

6. Tais atvejais, kai Duomenų tvarkytojas privalo tvarkyti Sutarties ir šio Susitarimo vykdymo metu gautus asmens duomenis tais tikslais ir pagrindais, kurių nenumato Sutartis ar šis Susitarimas, ir kurie yra privalomi Duomenų tvarkytojui pagal jo veiklą reglamentuojančius teisės aktus, Duomenų valdytojas neatsako už tokį duomenų tvarkymą ir Duomenų tvarkytojas toje apimtyje veikia kaip Duomenų valdytojas.

II. DUOMENŲ VALDYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

7. Duomenų valdytojo pareigas nustato Asmens duomenų apsaugos teisės aktai, Sutartis, *vidiniai Duomenų valdytojo teisės aktai*.

8. Duomenų valdytojas privalo užtikrinti, kad asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis Reglamento (žr. Reglamento 24 str.), Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo, Sutarties ir šio Susitarimo.

9. Duomenų valdytojas be kita ko yra atsakingas užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas, dėl kurio jis Duomenų tvarkytojui duoda nurodymus, yra teisėtas, neprieštaraujantis teisės aktams.

10. Duomenų valdytojas įsipareigoja Duomenų tvarkytojo prašymu pateikti visą reikiamą informaciją, dokumentus ir suteikti pagalbą, kad Duomenų tvarkytojas galėtų tinkamai vykdyti visus Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus.

11. Duomenų valdytojas duomenų subjekto teises įgyvendina vadovaudamasis Reglamentu, Duomenų subjektų teisių įgyvendinimo Kauno miesto savivaldybės administracijoje tvarkos aprašu, patvirtintu 2019 m. vasario 20 d. Kauno miesto savivaldybės administracijos direktoriaus įsakymu Nr. A-593 „Dėl Duomenų subjektų teisių įgyvendinimo Kauno miesto savivaldybės administracijoje tvarkos aprašo patvirtinimo“ .

12. Duomenų valdytojo teisės:

12.1. Duomenų tvarkytojui bet kuriuo metu duoti privalomus papildomus rašytinius nurodymus dėl asmens duomenų tvarkymo, duomenų subjektų teisių įgyvendinimo;

12.2. gauti iš Duomenų tvarkytojo informaciją, dokumentus ir paaiškinimus apie asmens duomenų tvarkymą;

12.3. reikalauti, kad Duomenų tvarkytojas ištaisytų dėl jo veiksmų atsiradusius klaidingus arba netikslius duomenis;

12.4. reikalauti nutraukti, sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus, sunaikinti asmens duomenis;

12.5. atlikti auditą/patikrinimą šio Susitarimo XI skyriuje nustatyta tvarka;

12.6. nutraukti Susitarimą apie tai iš anksto neįspėjęs Duomenų tvarkytojo, jeigu Duomenų tvarkytojas nevykdo Susitarimu prisiimtų įsipareigojimų arba akivaizdžiai nesilaiko Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų.

13. Šio skyriaus nuostatos neatleidžia Duomenų valdytojo nuo kitų pareigų, kurios jam taikomos pagal Reglamentą ar kitus teisės aktus.

III. DUOMENŲ TVARKYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

14. Duomenų tvarkytojas turi teisę gauti iš Duomenų valdytojo informaciją, dokumentus ir paaiškinimus apie duomenų tvarkymą.

15. Duomenų tvarkytojo pareigos:

15.1. tvarkyti asmens duomenis tik griežtai laikantis Sutartyje ir Susitarime nustatytų tikslų ir apimties, ir tik pagal Duomenų valdytojo nurodymus (įskaitant Duomenų valdytojo bet kuriuo metu papildomai duodamus rašytinius nurodymus), išskyrus atvejus, kai tai daryti reikalaujama pagal Europos Sąjungos arba Lietuvos Respublikos teisės aktus, kurie yra taikomi Duomenų tvarkytojui. Kai Europos Sąjungos arba Lietuvos Respublikos teisės aktai reglamentuoja Duomenų tvarkytojo veiklą tvarkant asmens duomenis, Duomenų tvarkytojas prieš pradėdamas tvarkyti duomenis arba Sutarties pasirašymo metu raštu praneša apie tokį teisinį reglamentavimą Duomenų valdytojui, išskyrus atvejus, kai pagal tuos teisės aktus toks pranešimas yra draudžiamas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių;

15.2. nedelsiant raštu informuoti Duomenų valdytoją, jei, jo nuomone, Duomenų valdytojo nurodymas pažeidžia Reglamentą ar kitus asmens duomenų apsaugą reglamentuojančius teisės aktus. Tokiu atveju Duomenų valdytojas pakeičia savo nurodymus arba raštu motyvuotai atsako Duomenų tvarkytojui, kodėl tai nėra daroma;

15.3. įgyvendinti Reglamento 32 straipsnyje numatytas tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

15.4. Duomenų tvarkytojas, įgyvendindamas tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas.

15.5. Duomenų valdytojui pateikus nurodymą sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus ar grąžinti arba ištrinti nurodytus asmens duomenis (įskaitant visas jų kopijas), Duomenų tvarkytojas minėtą nurodymą įvykdo ne vėliau, kaip per 5 darbo dienas, nuo tokio nurodymo gavimo dienos, išskyrus tuos asmens duomenis, kuriuos reikia saugoti pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės

teisės aktus. Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad pasitelkti kiti duomenų tvarkytojai atliktų tuos pačius veiksmus. Duomenų valdytojo nurodymas sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus ar grąžinti arba ištrinti nurodytus asmens duomenis Duomenų tvarkytojui turi būti motyvuotas ir pagrįstas. Jei asmens duomenų tvarkymo veiksmai yra sustabdomi, jie vėl gali būti vykdomi tik Duomenų valdytojui davus atskirą nurodymą atnaujinti sustabdytus asmens duomenų tvarkymo veiksmus;

15.6. Duomenų valdytojo prašymu, imtis protingų priemonių nutraukti duomenų tvarkymą po Sutarties pasibaigimo. Duomenų valdytojo prašymu Duomenų tvarkytojas raštiškai informuoja Duomenų valdytoją apie priemones, kurių buvo imtasi vykdant Duomenų valdytojo prašymą nutraukti duomenų tvarkymą;

15.7. Duomenų valdytojui paprašius, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos, pateikti jo prašomą informaciją, būtiną siekiant įrodyti, kad vykdomos Susitarime ir Reglamento 28 straipsnio a-h punktuose duomenų tvarkytojams nustatytos prievolės, ir, vadovaudamasis Duomenų valdytojo išankstiniu prašymu, sudaryti sąlygas bei padėti Duomenų valdytojui arba jo įgaliotam auditoriui atlikti Susitarimo pagrindu vykdomo asmens duomenų tvarkymo auditą arba patikrinimus. Duomenų tvarkytojas nedelsdamas informuoja Duomenų valdytoją, jei, jo nuomone, toks prašymas pažeidžia Reglamentą arba teisės aktuose įtvirtintas duomenų apsaugos nuostatas.

16. Šio skyriaus nuostatos neatleidžia Duomenų tvarkytojo nuo kitų pareigų, kurios jam taikomos pagal Reglamentą ar kitus teisės aktus.

IV. KITŲ DUOMENŲ TVARKYTOJŲ PASITELKIMAS

17. Duomenų tvarkytojui draudžiama pasitelkti kitus duomenų tvarkytojus (toliau - subtvarkytojas) be išankstinio Duomenų valdytojo rašytinio sutikimo.

18. Duomenų tvarkytojas, gavęs Duomenų valdytojo sutikimą ir pasitelkęs subtvarkytojus, sutartimi nustato ne mažesnės apimties asmens duomenų apsaugos pareigas, negu tos, kurios Duomenų tvarkytojui yra numatytos šiame Susitarime, visų pirma, pareigą užtikrinti, kad tinkamos techninės ir organizacinės priemonės bus įgyvendintos tokiu būdu, kad duomenų tvarkymas atitiktų Reglamento ir kitų teisės aktų reikalavimus.

19. Sutarties su subtvarkytoju kopija ir jos vėlesni pakeitimai, Duomenų valdytojo prašymu, pateikiami Duomenų valdytojui, tokiu būdu suteikiant Duomenų valdytojui galimybę užtikrinti, kad subtvarkytojui taikomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip yra nustatyta Susitarime. Duomenų tvarkytojas turi informuoti Duomenų valdytoją apie visus netinkamo subtvarkytojo pareigų, nustatytų tokia sutartimi ar kitu teisės aktu, atvejus. Duomenų valdytojui nėra privaloma pateikti asmens duomenų tvarkymo sutarties dėl su verslu susijusių nuostatų, kurios nedaro įtakos su subtvarkytoju sudarytos sutarties teisinėms asmens duomenų apsaugos sąlygoms.

20. Duomenų tvarkytojas išlieka atsakingas Duomenų valdytojui už savo pasitelktų subtvarkytojų veiksmus ar neveikimą tvarkant Duomenų valdytojo patikėtus asmens duomenis. Duomenų valdytojas subtvarkytojų atžvilgiu įgyja tokias pat teises, kokias pagal šį Susitarimą turi Duomenų tvarkytojo atžvilgiu.

21. Duomenų valdytojas turi teisę pareikalauti, kad Duomenų tvarkytojas patikrintų savo pasitelktą subtvarkytoją arba pateiktų tokio patikrinimo atlikimo patvirtinimą, arba, jei yra galimybė, gautų ar padėtų Duomenų valdytojui gauti išorinio auditoriaus išvadą dėl pasitelkto subtvarkytojo veiklos, siekiant užtikrinti Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų vykdymą.

V. DUOMENŲ SUBJEKTŲ TEISIŲ ĮGYVENDINIMAS

22. Duomenų tvarkytojas atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį, padeda Duomenų valdytojui taikydamas tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta Duomenų valdytojo prievolė atsakyti į prašymus pasinaudoti Reglamento III skyriuje nustatytomis duomenų subjektų teisėmis.

23. Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į tvarkymo pobūdį ir duomenų tvarkytojui prieinamą informaciją, taip pat padeda duomenų valdytojui užtikrinti:

23.1. duomenų valdytojo pareigą nedelsiant ir, jei įmanoma, ne vėliau kaip per 72 valandas po to, kai apie tai sužinojo, pranešti apie asmens duomenų saugumo pažeidimą kompetentingai priežiūros institucijai – valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai, nebent asmens duomenų saugumo pažeidimas neturėtų kelti pavojaus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

23.2. duomenų valdytojo pareigą nepagrįstai nedelsiant pranešti duomenų subjektui apie asmens duomenų pažeidimą, kai asmens duomenų saugumo pažeidimas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

23.3. duomenų valdytojo pareigą atlikti numatytų asmens duomenų tvarkymo operacijų poveikio duomenų apsaugai vertinimą, kai asmens duomenų tvarkymo būdas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

23.4. duomenų valdytojo pareigą konsultuotis su kompetentinga priežiūros institucija –valstybine duomenų apsaugos inspekcija prieš pradedant duomenų tvarkymą, jei poveikio duomenų apsaugos vertinimas rodo, kad duomenų tvarkymas sukeltų didelę riziką, jei duomenų valdytojas nesiimtų priemonių tai rizikai sumažinti.

VI. ASMENS DUOMENŲ SAUGUMO PAŽEIDIMŲ VALDYMAS

24. Bet kokio asmens duomenų saugumo pažeidimo atveju Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 24 darbo valandas nuo tada, kai Duomenų tvarkytojas sužinojo apie

asmens duomenų saugumo pažeidimą, raštu informuoti apie tai Duomenų valdytoją, jei įmanoma pateikiant šią informaciją:

24.1. asmens duomenų saugumo pažeidimo apibūdinimas;

24.2. asmens duomenų saugumo pažeidimo data, laikas ir vieta;

24.3. asmens duomenų saugumo pažeidimo nustatymo data ir laikas;

24.4. asmens duomenų saugumo pažeidimo aplinkybės (asmens duomenų konfidencialumo praradimas (neautorizuota prieiga ar atskleidimas), asmens duomenų vientisumo praradimas (neautorizuotas asmens duomenų pakeitimas), asmens duomenų prieinamumo praradimas (asmens duomenų praradimas, sunaikinimas);

24.5. tikslus ar apytikslis duomenų subjektų, kurių asmens duomenų saugumas pažeistas, skaičius ir kategorijos;

24.6. asmens duomenų, kurių saugumas pažeistas, kategorijos ir tikslus ar apytikslis atitinkamų asmens duomenų įrašų skaičius pagal kategorijas;

24.7. tikėtinos asmens duomenų saugumo pažeidimo pasekmės;

24.8. kita, Duomenų tvarkytojo nuomone, reikšminga informacija;

24.9. priemonės, kurių ėmėsi arba siūlo imtis Duomenų tvarkytojas, kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas arba kad būtų sumažintos jo sukeltos pasekmės;

24.10. pranešimo vėlavimo priežastys, jeigu apie asmens duomenų saugumo pažeidimą pranešama vėliau nei per 24 valandas nuo tada, kai Duomenų tvarkytojas sužinojo apie asmens duomenų saugumo pažeidimą;

24.11. duomenų apsaugos pareigūno ir / arba kito kontaktinio asmens, galinčio suteikti daugiau informacijos, kontaktiniai duomenys.

25. Įvykus asmens duomenų saugumo pažeidimui, Duomenų tvarkytojas, jei įmanoma, privalo nedelsiant imtis priemonių pašalinti asmens duomenų saugumo pažeidimą ir priemonių galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.

26. Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį ir jam prieinamą informaciją, padeda Duomenų valdytojui užtikrinti Duomenų valdytojo pareigą nepagrįstai nedelsiant pranešti duomenų subjektui apie asmens duomenų pažeidimą, kai asmens duomenų saugumo pažeidimas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms.

27. Duomenų tvarkytojas savo iniciatyva ir pagal Duomenų valdytojo prašymus ir toliau po Sutarimo 27 punkte nurodyto pranešimo pateikimo teikia Duomenų valdytojui visą informaciją apie asmens duomenų saugumo pažeidimą ir, bendradarbiaudamas su Duomenų valdytoju, imasi visų įmanomų priemonių kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas arba kad būtų sumažintos jo sukeltos pasekmės, įgyvendina priemones, kurios padėtų išvengti asmens duomenų apsaugos pažeidimų ateityje.

VII. ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

28. Už šio Susitarimo įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos ir (ar) Europos Sąjungos teisės aktų nustatyta tvarka.

29. Abi Šalys bus atsakingos už kitos Šalies patirtus tiesioginius nuostolius, atsiradusius pažeidus šio Susitarimo ir taikomų teisės aktų reikalavimus.

30. Nedarant poveikio šio skyriaus nuostatomis, Reglamento 82, 83 ir 84 straipsniams, jei Duomenų tvarkytojas veikia ne pagal Duomenų valdytojo nurodymus ir nustatydamas duomenų tvarkymo tikslus ir priemones pažeidžia Reglamentą, to duomenų tvarkymo atžvilgiu Duomenų tvarkytojas yra laikomas Duomenų valdytoju.

31. Turint įtarimą, jog Duomenų tvarkytojas nesilaiko šio Susitarimo, Duomenų valdytojas apie tai raštu informuoja Duomenų tvarkytoją. Pasitvirtinus informacijai, jog yra nesilaikoma šio Susitarimo nuostatų, Duomenų valdytojas suteikia Duomenų tvarkytojui teisę per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų laikotarpį (įspėjimo terminą) visiškai pašalinti pažeidimą. Visiškai nepašalinus pažeidimo, Duomenų valdytojas turi teisę be įspėjimo nutraukti Susitarimą.

32. Duomenų tvarkytojas nebus atsakingas už jokių Susitarimo ar iš jo kylančių asmens duomenų tvarkymo pažeidimus tais atvejais, kai šio Susitarimo netinkamą vykdymą ar asmens duomenų tvarkymo pažeidimus lėmė netikslios, netinkamos Duomenų valdytojo instrukcijos, netikslūs, nepilni ar nekorektiški (netinkamu formatu pateikti) Duomenų valdytojo pateikti asmens duomenys ar dėl kitų ne nuo Duomenų tvarkytojo priklausančių priežasčių.

33. Su Susitarimu susiję ginčai, kurių nepavyksta išspręsti derybų keliu per 30 kalendorinių dienų nuo pagrįstos pretenzijos gavimo dienos, sprendžiami teisme, vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais, pagal Duomenų valdytojo registruotos buveinės vietą.

VIII. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

34. Nė viena iš Susitarimo Šalių neatsako už prisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jei ji įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos (*Force majeure*) aplinkybių, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnio nustatyta tvarka.

35. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos Atleidimo nuo atsakomybės esant Nenugalimos jėgos aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

36. Susitarimo šalis, negalinti įvykdyti Susitarime nurodytų įsipareigojimų, nedelsiant raštu, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo aplinkybių atsiradimo ar sužinojimo, apie jas praneša apie tai kitai Susitarimo šaliai.

IX. KONFIDENCIALUMAS

37. Duomenų tvarkytojas prieigą prie Duomenų valdytojo vardu tvarkomų asmens duomenų suteikia tik tiems asmenims, kuriems vadovauja Duomenų tvarkytojas, ir kurie yra įpareigoti laikytis konfidencialumo arba kuriems taikoma teisinė konfidencialumo pareiga, ir tik tuo atveju, jei jiems būtina su jais susipažinti. Šalys užtikrina, kad:

37.1. pasikeitus asmenims, kurie tvarko asmens duomenis, jų prieigos teisės prie Duomenų valdytojo asmens duomenų panaikinamos ne vėliau nei paskutinę jo užduočių, dėl kurių jiems būtina prieiga prie duomenų valdytojo asmens duomenų, patikėtų tvarkyti duomenų tvarkytojui, dieną, o tuo atveju jei nutrūksta Duomenų tvarkytojo darbuotojo darbo santykiai – ne vėliau nei paskutinę jo darbo dieną.

37.2. asmenų, kuriems suteikta prieiga prie asmens duomenų, sąrašas turi būti periodiškai peržiūrimas, tačiau ne rečiau kaip kartą kas 6 mėnesius. Vadovaujantis šia peržiūra, tokia prieiga prie asmens duomenų panaikinama, jei tokia prieiga nebereikalinga, todėl asmens duomenys nebegalės būti prieinami tiems asmenims.

38. Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojo prašymu įrodo, kad asmenims, kuriems vadovauja duomenų tvarkytojas ir kuriems pavesta tvarkyti asmens duomenis, taikoma Susitarimo 37 punkte nurodyta konfidencialumo pareiga.

X. DUOMENŲ PERDAVIMAS Į TREČIĄSIAS ŠALIS

39. Duomenų tvarkytojas asmens duomenis gali perduoti į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms tik gavęs Duomenų valdytojo dokumentais įformintus nurodymus ir laikantis Reglamento V skyriaus reikalavimų.

40. Jei asmens duomenis trečiosioms valstybėms ar tarptautinėms organizacijoms reikia perduoti pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus, kurių turi laikytis Duomenų tvarkytojas, nors Duomenų valdytojas nedavė nurodymų Duomenų tvarkytojui tai atlikti, Duomenų tvarkytojas informuoja Duomenų valdytoją apie šį teisinį reikalavimą prieš duomenų perdavimą, nebent tas teisės aktas draudžia perduoti tokią informaciją.

41. Šio skyriaus nuostatos nėra standartinės duomenų apsaugos sąlygos, apibrėžtos Reglamento 46 straipsnio 2 dalies c ir d punktuose, ir Šalys negali remtis Susitarimu kaip asmens duomenų perdavimo į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms pagrindu pagal Reglamento V skyrių.

XI. AUDITAS/PATIKRINIMAS

42. Duomenų valdytojas turi teisę atlikti Duomenų tvarkytojo auditą / patikrinimą, kiek tai susiję su Duomenų tvarkytojo Sutarties ir šio Susitarimo pagrindu tvarkomais asmens duomenimis, siekiant įvertinti Sutarties ir šio Susitarimo sąlygų laikymąsi. Tokį auditą / patikrinimą gali atlikti Duomenų valdytojo darbuotojai arba kiti įgalioti Duomenų valdytojo atstovai, saistomi tinkamais konfidencialumo įsipareigojimais.

43. Duomenų tvarkytojas negali atsisakyti leisti atlikti auditą / patikrinimą ar nepagrįstai atidėti auditą / patikrinimo laiką. Audito / patikrinimo metu Duomenų tvarkytojas įsipareigoja suteikia visą prašomą informaciją, dokumentus, kiek tai reikalinga duomenų tvarkymo auditui / patikrinimui atlikti, nepažeidžiant Duomenų tvarkytojo komercinių paslapčių. Jei yra objektyvių priežasčių, dėl kurių Duomenų tvarkytojas negali iš karto pateikti prašomos informacijos ar dokumentų, Duomenų tvarkytojas šią informaciją / dokumentus Duomenų valdytojui pateikia su Duomenų valdytoju suderintu būdu ne vėliau nei per 5 darbo dienas. Duomenų valdytojas turi teisę ir fiziškai patikrinti tas vietas, kuriose Duomenų tvarkytojas tvarko asmens duomenis, įskaitant fizines priemones, taip pat sistemas, naudojamas ir susijusias su duomenų tvarkymu, siekiant įsitikinti, ar Duomenų tvarkytojas laikosi Reglamento, galiojančių Europos Sąjungos ar jos valstybių narių asmens duomenų apsaugos nuostatų.

44. Duomenų valdytojas, pageidaudamas įgyvendinti savo teisę atlikti auditą / patikrinimą, privalo apie tai tinkamai iš anksto raštu, ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, informuoti Duomenų tvarkytoją ir imtis visų įmanomų priemonių, siekiant išvengti Duomenų tvarkytojo veiklos sutrikdymo.

45. Šalys susitaria, kad auditas / patikrinimas atliekamas Duomenų valdytojo lėšomis. Tuo atveju, jeigu audito/patikrinimo rezultatai parodo, kad Duomenų tvarkytojas ir (arba) duomenų tvarkymas neatitinka šio Susitarimo ir (arba) Europos duomenų apsaugos teisės nuostatų, Duomenų tvarkytojas privalo savo lėšomis per protingą terminą ištaisyti audito/patikrinimo metu nustatytus neatitikimus Sutarties bei šio Susitarimo nuostatomis ar kitus nustatytus su asmens duomenų tvarkymu susijusius trūkumus.

46. Duomenų tvarkytojas turi suteikti priežiūros institucijoms, kurios pagal galiojančius teisės aktus turi prieigą prie Duomenų valdytojo ir Duomenų tvarkytojo įrenginių, arba atstovams, veikiantiems tokių priežiūros institucijų vardu, prieigą prie Duomenų tvarkytojo fizinių priemonių ar atlikti kitus priežiūros institucijų nurodytus veiksmus auditui ar kitam patikrinimui atlikti. Šalys turi kompetentingų priežiūros institucijų prašymu pateikti šiose Sąlygose nurodytą informaciją, įskaitant auditų rezultatus.

XII. SUSITARIMO GALIOJIMAS IR KEITIMAS

47. Susitarimas įsigalioja nuo pasirašymo datos ir galioja tol, kol galioja arba yra taikoma Sutartis, taip pat pasibaigus Sutarčiai tiek, kiek reikia tinkamai atlikti likusius su duomenų tvarkymu susijusius įsipareigojimus.

48. Susitarimas nutraukiamas kai:

48.1. Šalys susitaria nutraukti Sutartį;

48.2. viena iš Šalių netenka teisės tvarkyti asmens duomenų;

48.3. tvarkyti duomenis nebėra būtina tam, kad būtų pasiekti Susitarimu nustatyti tikslai. Išnykus duomenų tvarkymo tikslui ir (ar) pagrindui, Duomenų valdytojas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas informuoja Duomenų tvarkytoją ir inicijuoja Susitarimo nutraukimą;

49. Duomenų valdytojas turi teisę vienašališkai nutraukti Susitarimo galiojimą ir uždrausti Duomenų tvarkytojui toliau tvarkyti asmens duomenis, jei Duomenų tvarkytojas nevykdo savo įsipareigojimų, įtvirtintų Susitarime, įskaitant, bet neapsiribojant Duomenų valdytojo rašytinių (įskaitant elektroninę formą) instrukcijų nesilaikymo arba nuolat pažeidžia savo įsipareigojimus pagal Reglamentą.

50. Abi Šalys turi teisę inicijuoti Susitarimo keitimą dėl šių priežasčių: dėl pasikeitusių teisės aktų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos nurodymų, rekomendacijų, patvirtintų standartinių sutarčių sąlygų, Europos duomenų apsaugos valdybos viešai paskelbtų gairių, nuomonių, Europos Komisijos patvirtintų standartinių sutarčių sąlygų.

51. Visi Sutarimo pakeitimai, priedai ir papildymai galioja, jei jie yra sudaryti raštu, patvirtinti abiejų Šalių įgaliotų atstovų parašais ir neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams ir norminiams aktams.

52. Susitarimo sąlygos galios visą laiką, kol Duomenų tvarkytojas tvarkys asmens duomenis, kurių atžvilgiu Duomenų valdytojas yra Duomenų valdytojas, ir kol vykdomi visi Susitarimo reikalavimai.

53. Asmens duomenų konfidencialumo įsipareigojimai lieka galioti ir pasibaigus Sutarčiai ir (arba) Susitarimui ir galioja neterminuotai.

XIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

54. Šio Susitarimo sąlygos, taip pat bet kokia šio Susitarimo pagrindu Šalių gauta informacija laikoma konfidencialia ir negali būti atskleista, perleista ar panaudota kitais nei Sutarties ar Susitarimo vykdymo tikslais be kitos Šalies išankstinio rašytinio sutikimo. Duomenų valdytojas įsipareigoja Duomenų tvarkytojo audito / patikrinimo metu gautą ar kitokiu būdu sužinotą informaciją laikyti konfidencialia ir naudoti išimtinai tik Sutarties ir šio Susitarimo vykdymo tikslais,

neperleisti ir kitaip neatskleisti jokiems tretiesiems asmenims, užtikrinti, kad analogiškų konfidencialumo reikalavimų laikytųsi Duomenų valdytojo darbuotojai ir įgalioti auditoriai ar teisėti atstovai. Šiame punkte nurodyti konfidencialumo reikalavimai gali būti netaikomi, kai tą numato Lietuvos Respublikos įstatymai, kiti galiojantys teisės aktai ar kompetentingų institucijų, jų pareigūnų teisiškai įpareigojimai.

55. Susitarimas nepakeičia jokių kitų Sutarties nuostatų, sąlygų ar terminų, išskyrus tuos atvejus, kurie specialiai aptarti šiame Susitarime.

56. Jei pasikeičia Šalies atstovas, nurodytas Susitarimo 2 priede, ir (arba) kiti atstovų duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau kaip prieš 5 kalendorines dienas. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepinimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Susitarimo sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

57. Šio Susitarimo vykdymui ir aiškinimui taikomi Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktai, kurie yra taikomi Duomenų valdytojui ir Duomenų tvarkytojui.

58. Susitarimas sudaromas 2 egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną kiekvienai šaliai. Abu Susitarimo egzemplioriai yra vienodos teisinės galios.

59. Susitarimo neatskiriami priedai yra:

59.1. 1 priedas - Asmens duomenų tvarkymo sąlygos;

59.2. 2 priedas – Informacija apie pagalbinius duomenų tvarkytojus.

XIV. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

Duomenų valdytojas

Kauno miesto savivaldybės administracija

Įstaigos kodas 188764867

Laisvės al. 96, 44251 Kaunas

A. s. Nr. LT44 4010 0425 0001 0078

Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Banko kodas 40100

Klientų aptarnavimo ir informavimo

skyriaus vedėja

A. V.

.....

Agnė Augonė

Duomenų tvarkytojas

UAB „Kauno autobusai“

Įmonės kodas 133154754

Raudondvario pl. 105, 47185 Kaunas

A. s. Nr. LT332140030002193678

Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Banko kodas 40100

Generalinis direktorius A. V.

.....

Mindaugas Grigelis

2022 m. _____ d.

Susitarimo dėl asmens duomenų
tvarkymo Nr.

1 priedas

INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

1. Informacija apie asmens duomenų tvarkymą:

Įėjimo kontrolei skirtų mifare tipo elektroninių kortelių gamyba

1.1. Duomenų tvarkytojo atliekamo asmens duomenų tvarkymo pobūdis ir tikslas yra:

Siekiant įvykdyti pagrindinę Įėjimo kontrolei skirtų kortelių pirkimo sutartį.

1.2. Duomenų tvarkytojo asmens duomenų tvarkymas daugiausia susijęs su (tvarkymo pobūdžiu):

Naudojantis leidimų užsakymų programa perduodami duomenys vardinių leidimų pagaminimui. Pagal pateiktus duomenis pagaminami vardiniai nuolatiniai leidimai, kurie perduodami Kauno miesto savivaldybės administracijai.

1.3. Duomenų tvarkymas apima šiuos asmens duomenis:

Asmens vardas, pavardė, nuotrauka

1.4. Duomenų tvarkymas apima šias duomenų subjektų kategorijas:

Kauno miesto savivaldybės (toliau – Savivaldybės) tarybos nariai, Savivaldybės meras ir jo pavaduotojai, Savivaldybės tarybos ir mero sekretoriato, Savivaldybės kontrolės ir audito tarnybos ir Savivaldybės administracijos darbuotojai

1.5. Duomenų tvarkymo operacijų atlikimo vieta:

Raudondvario pl.105, 47185 Kaunas

1.6. Duomenų tvarkytojas gali tvarkyti asmens duomenis duomenų valdytojo vardu, kai įsigalioja Susitarimas. Duomenų tvarkymo trukmė:

Kol galioja Įėjimo kontrolei skirtų kortelių pirkimo sutartis.

2022 m. _____ d.

Susitarimo dėl asmens duomenų
tvarkymo Nr.

2 priedas

INFORMACIJA APIE PAGALBINIUS DUOMENŲ TVARKYTOJUS

1. Įgalioti pagalbiniai duomenų tvarkytojai:

Įsigaliojus Susitarimui, duomenų valdytojas leidžia pasitelkti šiuos pagalbinius duomenų tvarkytojus:

Pavadinimas, vardas, pavardė	Įmonės kodas / individualios veiklos pažymėjimo numeris arba verslo liudijimo numeris	Buveinės adresas / gyvenamosios vietos adresas	Asmens duomenų tvarkymo aprašymas

Įsigaliojus Susitarimui, duomenų valdytojas leidžia kitai šaliai Susitarimo 1 priedo 1.1 papunktyje nurodytais tikslais pasitelkti šiame priede nurodytus pagalbinius duomenų tvarkytojus, laikantis Susitarimo IV skyriaus reikalavimų. Siekiant pasitelkti minėtus pagalbinius duomenų tvarkytojus asmens duomenų tvarkymui kitais tikslais nei tikslai, nustatyti Susitarimo 1 priedo 1.1 papunktyje, būtinas rašytinis duomenų valdytojo leidimas.

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Kauno miesto savivaldybė
Dokumento sudarytojas (-ai)	UAB Kauno autobusai
Dokumento pavadinimas (antraštė)	ĮĖJIMO KONTROLEI SKIRTŲ KORTELIŲ PIRKIMO SUTARTIS
Dokumento registracijos data ir numeris	2022-07-19 Nr. SR-429
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Agnė Augonė vedėja
Parašo sukūrimo data ir laikas	2022-07-19 10:02
Parašo formatas	Trumpalaikio galiojimo (XAdES-T)
Laiko žymoje nurodytas laikas	2022-07-19 10:03
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2018-05-29 10:42 - 2023-05-28 23:59
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	MINDAUGAS,GRIGELIS -
Parašo sukūrimo data ir laikas	2022-07-19 16:03
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2019-10-28 17:49 - 2024-10-26 23:59
Parašo paskirtis	Registravimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Kristina Bertlingienė specialistė
Parašo sukūrimo data ir laikas	2022-07-19 16:40
Parašo formatas	Trumpalaikio galiojimo (XAdES-T)
Laiko žymoje nurodytas laikas	2022-07-19 16:41
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2018-10-23 12:35 - 2023-10-22 23:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	3
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0
Pridedamo dokumento sudarytojas (-ai)	-
Pridedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	1 priedas.docx
Pridedamo dokumento registracijos data ir numeris	-
Pridedamo dokumento sudarytojas (-ai)	-
Pridedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	2 priedas.docx
Pridedamo dokumento registracijos data ir numeris	-
Pridedamo dokumento sudarytojas (-ai)	-
Pridedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	3 priedas.docx
Pridedamo dokumento registracijos data ir numeris	-
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Elpako v.20220707.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2022-07-19)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2022-07-19 nuorašą suformavo 32 Registratorius

Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-